

# CHASSE AU TRÉSOR

SCHATZSUCHE / TREASURE HUNT



Lieu / Ort / Location : Chemin des Crêtes

Âge conseillé / Altersempfehlung /

Suggested age: 4-10

Temps de marche / Marschzeit / Walking

time : 1:00

**NENDAZ**  
4 VALLÉES 

# La fête de Martin

## *Martins Party* | Martin's party

**Bienvenue ! Aujourd'hui, Cheesy organise une fête pour Martin, le fermier de son étable et elle a besoin de ton aide !**

**Pars en balade dans la station afin de retrouver tous les éléments qui rendront cette fête mémorable.**

**A chaque poste, note bien la lettre trouvée. A la fin de ta chasse au trésor, recompose le mot mystère et rend toi à Nendaz Tourisme pour recevoir ta récompense.**

*Willkommen ! Heute findet das Fest statt, das Cheesy für Bauer Martin organisiert hat. Allerdings braucht die kleine Kuh deine Hilfe!*

*Bei einem Spaziergang durch die Station musst du verschiedene Dinge finden, die es für eine unvergessliche Party braucht.*

*Bei jedem Posten notierst du am besten den gefundenen Buchstaben. Aus den Buchstaben ergibt sich am Schluss das Lösungswort. Sobald du dieses weißt, darfst du dir bei Nendaz Tourisme eine kleine Belohnung abholen.*

Welcome! Today, Cheesy is throwing a party for Martin, the farmer at her barn, and she needs your help!

Take a stroll around the resort to find all the items that will make this party unforgettable.

At each stop, make a note of the letter you find. At the end of the treasure hunt, put the letters together to form a secret word, then head to Nendaz Tourisme to claim your prize.

# Le parcours | Die Strecke | The course



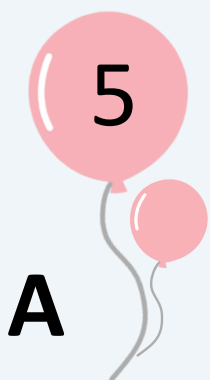
# POSTE 1

## LES DÉCORATIONS | DIE PARTYDEKORATIONEN THE DECORATIONS

Compte le nombre de ballons roses sur l'image qui se trouve devant toi et reporte la lettre correspondante ci-dessous.

*Wie viele rosafarbene Ballons sind auf dem Bild zu sehen?  
Trage den Buchstaben, der zur richtigen Zahl gehört, unten ein.*

Count the number of pink balloons in the picture in front of you and write the corresponding letter below.



LETTRE | BUCHSTABE | LETTER 1: \_\_\_\_\_

## POSTE 2

LA MUSIQUE | *DIE MUSIK*

THE MUSIC

**Les notes de musiques sont jouées dans un ordre logique. Peux-tu retrouver les trois notes manquantes sur la dernière mélodie ?**

*Die Noten werden in einer logischen Abfolge gespielt. Findest du die drei fehlenden Noten in der letzten Melodie?*

The notes are played in a logical order. Can you work out the three missing notes in the last melody?



mi - la - do



ré - la - la



ré - mi - sol

LETTRE | *BUCHSTABE* | LETTER **2**: \_\_\_\_\_

# POSTE 3

## LE GÂTEAU | DIE TORTE

### THE CAKE

A l'aide de ta liste de courses ci-dessous, retrouve sur l'image l'ingrédient qui n'est pas nécessaire à la préparation du gâteau et indique la lettre qui lui correspond.

*Lese dir die Einkaufsliste durch, die Cheesy geschrieben hat. Welche Zutat wird für die Torte nicht benötigt? Trage den entsprechenden Buchstaben ein.*

Using the shopping list below, find the ingredient in the picture that isn't needed to make the cake and write down the corresponding letter.

- Oeufs
- Fraises
- Miel
- Lait
- Farine
- Beurre

- Eier
- Erdbeeren
- Honig
- Milch
- Mehl
- Butter

- Eggs
- Strawberry
- Honey
- Milk
- Flour
- Butter

LETTRE | BUCHSTABE | LETTER 3 : \_\_\_\_\_

# POSTE 4

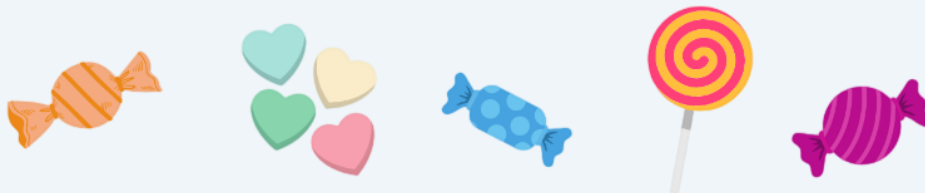
## LES FRIANDISES | DIE SNACKS

### THE TREATS

**Toutes les friandises pour la fête ont un double sur l'image en face de toi. Retrouve celle qui est toute seule et indique la lettre qui lui correspond ci-dessous.**

*Alle Snacks, die Cheesy für die Party gekauft hat, sind auf dem Bild vor dir doppelt abgebildet. Eine Leckerei gibt's nur einmal. Welche ist es?*

All the party treats have a twin in the picture in front of you. Find the one that is on its own and indicate the letter that correspond to it below.

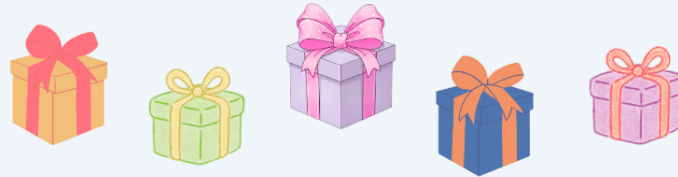


**LETTRE | BUCHSTABE | LETTER 4 :** \_\_\_\_\_

# POSTE 5

LES CADEAUX | *DIE GESCHENKE*

THE GIFTS



**Relies Cheesy au cadeau qu'elle va offrir à Martin et indique la lettre correspondante ci-dessous.**

*Verbinde Cheesy mit dem Geschenk, das sie für Martin gekauft hat. Welcher Buchstabe ist gesucht?*

Match Cheesy with the gift she is going to give Martin and indicate the corresponding letter bellow.

**LETTRE | BUCHSTABE | LETTER 5:** \_\_\_\_\_

# POSTE 6

LES BOUGIES | *DIE KERZEN*

THE CANDLES

**A l'aide de la description sur l'affiche du poste 6, trouve le modèle de bougie que Cheesy utilisera sur le gâteau et indique la lettre correspondante ci-dessous.**

*Lese dir die Beschreibung auf dem Plakat von Posten 6 durch. Welche Art von Kerze hat Cheesy für die Torte gekauft? Trage den richtigen Buchstaben unten ein.*

Using the description on the poster at the station 6, find the type of candle Cheesy will use on the cake and indicate the corresponding letter below.



**LETTRE | BUCHSTABE | LETTER 6 :** \_\_\_\_\_

# POSTE 7

LE CHAPEAU DE FÊTE | *DER PARTYHUT*

THE PARTY HAT

**Aide Cheesy à retrouver le chemin pour se rendre à la fête de Martin. Sur son passage, tu trouveras également son chapeau et la lettre qui lui correspond.**

*Hilf Cheesy, den Weg zu Martins Party zu finden. Auf dem Weg dorthin müssten ausserdem auch irgendwo sein Partyhut und der letzte Buchstabe liegen.*

Help Cheesy find her way to Martin's party. Along the way, you'll also find his hat and the letter that goes with it.



**LETTRE | BUCHSTABE | LETTER 7:** \_\_\_\_\_

## FIN DE LA CHASSE AU TRÉSOR | ENDE DER SCHATZSUCHE END OF THE TREASURE HUNT

**Bravo ! Tu es arrivé à la fin du parcours. Reporte ici toutes les lettres trouvées au fil du chemin pour constituer l'élément final qui rendra cette célébration encore plus festive !**

**C**    \_    \_    \_    \_    \_    \_    \_  
          **6**    **4**    **2**    **3**    **5**    **1**    **7**

**Rends-toi ensuite à Nendaz Tourisme afin de recevoir ta récompense.**

*Bravo, du bist am Ende der Schatzsuche angelangt! Trage hier alle Buchstaben ein, die du auf deinem Weg gefunden hast. Dann findest du heraus, was noch fehlt, damit die Feier perfekt wird.*

**K**    \_    \_    \_    \_    \_    \_    \_  
          **6**    **4**    **2**    **3**    **5**    **1**    **7**

*Sobald du das Lösungswort weisst, darfst du bei Nendaz Tourisme deine Belohnung abholen.*

Well done! You've reached the end of the trail. Write down all the letters you found along the way here to create the final word that will make this celebration even more festive!

**C**    \_    \_    \_    \_    \_    \_    \_  
          **6**    **4**    **2**    **3**    **5**    **1**    **7**

Head now to Nendaz Tourisme to collect your reward.

# Tes coordonnées | *Deine Kontaktdaten*

## Your Information

**Tu es arrivé(e) au terme de l'aventure. Il ne te reste plus qu'à noter tes coordonnées ci-dessous, à retourner ce cahier à Nendaz Tourisme où une petite surprise t'attend !**

*Du bist am Ende deines Abenteuers angekommen. Vervollständige deine Kontaktdaten und gib das Abenteuerheft bei Nendaz Tourismus ab, wo eine kleine Überraschung auf dich wartet!*

You've reached the end of the adventure. All that's left is to write your contact details below and return this booklet to Nendaz Tourism, where a little surprise awaits you!

<b>Prénom</b>   <i>Vorname</i>   First name	
<b>Nom</b>   <i>Name</i>   Family name	
<b>E-mail</b>	

**Mes données peuvent être utilisées à des fins marketing**

*Meine Daten dürfen für Marketingzwecke verwendet werden*

My data can be used for marketing purposes

## Ton avis ? | *Deine Meinung?* | Your feedback?

**Est-ce que cette activité t'a plu ?**

*Hat dir diese Schatzsuche gefallen?*



Did you enjoy this activity?

**Que penses-tu** | *Was hältst du* | What do you think about

• **du thème ?** | *vom Thema* | The theme?



• **du parcours ?** | *von der Strecke?* | The trail?



**Suggestions** | *Bemerkungen* | Any suggestions :

---

---

---